



Zmluva o zriadení vecného bremena č. VB/310/2015/BVS

uzatvorená podľa ustanovení § 151n a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „**Občiansky zákonník**“)

Čl. I. Zmluvné strany

1. **Povinná z vecného bremena** : MUDr. Soňa Buchvaldová
Rodená :
Trvale bytom :
Dátum narodenia :
Bankové spojenie :
Číslo účtu :
IBAN :
SWIFT :

(ďalej len „**Povinná**“)
- a
2. **Oprávnený z vecného bremena** : Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s.
Sídlo : Prešovská ul. 48, 826 46 Bratislava
Štatutárny orgán : Ing. Stanislav Beňo, predseda predstavenstva
: Ing. František Sobota, člen predstavenstva
IČO : 35 850 370
IČ DPH : SK2020263432
Bankové spojenie : VÚB, a.s. Bratislava, pobočka Bratislava – Ružinov
Číslo účtu : 1004062/0200
IBAN : SK07 0200 0000 0000 0100 4062
SWIFT : SUBASKBX
Zapísaný v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sa, vložka č. 3080/B

(ďalej len „**Oprávnený**“)

(Povinná a Oprávnený ďalej spoločne ako „**zmluvné strany**“ alebo jednotlivito „**zmluvná strana**“)

uzatvárajú túto zmluvu o zriadení vecného bremena (ďalej len „**Zmluva**“).

Čl. II. Predmet Zmluvy

Predmetom tejto Zmluvy je úprava vzájomných práv a povinností obidvoch zmluvných strán, súvisiacich so zriadením vecného bremena viazaného na vlastníctvo Pozemkov uvedených v Článku III. tejto Zmluvy.

Čl. III.
Subjekt povinnosti

1. Povinná je vlastníčkou nehnuteľností – pozemkov vedených na Okresnom úrade Bratislava, katastrálnom odbore, evidovaných na Liste vlastníctva č. 2319 pre okres Bratislava IV, obec BA – m.č. Karlova Ves, katastrálne územie Karlova Ves, ako:

- a) pozemok parcely registra „C“ parc. číslo 874/3 o výmere 1 334 m², druh pozemku ostatné plochy, v podiele 1/1,
- b) pozemok parcely registra „C“ parc. číslo 874/5 o výmere 92 m², druh pozemku zastavané plochy a nádvoria, v podiele 1/1,
- c) pozemok parcely registra „E“ parc. číslo 3246 o výmere 3158 m², druh pozemku záhrady, v podiele 1/1

(v tejto Zmluve spolu „**Pozemky**“).

2. Rozsah vecného bremena, ktoré je zriaďované podľa tejto Zmluvy, je o výmere celkom 807 m² a tvorí časť Pozemkov:

- a) pozemok parcely registra „C“ parc. číslo 874/3 o výmere 684 m², druh pozemku ostatné plochy, v podiele 1/1,
- b) pozemok parcely registra „C“ parc. číslo 874/5 o výmere 90 m², druh pozemku zastavané plochy a nádvoria, v podiele 1/1,
- c) pozemok parcely registra „E“ parc. číslo 3246 o výmere 33 m², druh pozemku záhrady, v podiele 1/1

(ďalej spolu len „**Zaťažené pozemky**“),

bol vyznačený:

- geometrickým plánom č. 1044-924-1/2014, zo dňa 24.11.2014, vypracovaným spoločnosťou BANSKÉ PROJEKTY, s.r.o., Miletičova 23, 821 09 Bratislava, IČO: 31 396 828, Ing. Martinom Kurillom, ktorý overil dňa 26.11.2014 Ing. Rudolf Hagara, autorizovaný geodet a kartograf a úradne overil Okresný úrad Bratislava, katastrálny odbor pod č. 2694/2014 zo dňa 09.12.2014 (pre SO 05.1-4 Preložka 22 kV VN) (ďalej len „**Geometrický plán 1**“),
- geometrickým plánom č. 1044-924-1/2015, zo dňa 15.02.2015, vypracovaným spoločnosťou BANSKÉ PROJEKTY, s.r.o., Miletičova 23, 821 09 Bratislava, IČO: 31 396 828, Ing. Martinom Kurillom, ktorý overil dňa 01.04.2015 Ing. Milan Štrupl, autorizovaný geodet a kartograf a úradne overil Okresný úrad Bratislava, katastrálny odbor pod č. 882/2015 zo dňa 18.05.2015 (pre SO 01, 02, 03 Kanalizačný zberač a vstupné šachty) (ďalej len „**Geometrický plán 2**“),
- geometrickým plánom č. 1044-924-2/2015, zo dňa 16.03.2015 vypracovaným spoločnosťou ŠTRUPL s. r. o., Hany Meličkovej 27/3332, 841 05 Bratislava, IČO: 46 087 427, Ing. Milanom Štruplom, autorizovaným geodetom a kartografom a úradne overeným Okresným úradom Bratislava, katastrálnym odborom pod č. 805/2015 zo dňa 30.04.2015 (pre SO 06 Preložka horúcovodnej prípojky 2 x DN 125) (ďalej len „**Geometrický plán 3**“),
- geometrickým plánom č. 1044-924-4/2015, zo dňa 25.03.2015, vypracovaným spoločnosťou ŠTRUPL s. r. o., Hany Meličkovej 27/3332, 841 05 Bratislava, IČO: 46 087 427, Ing. Milanom Štruplom, autorizovaným geodetom a kartografom a úradne overeným Okresným úradom Bratislava, katastrálnym odborom pod č. 807/2015 zo dňa 30.04.2015 (pre SO 07 Preložky vodovodov a vodovodných prípojok) (ďalej len „**Geometrický plán 4**“)

a vyčíslený na základe:

- vyčíslenia záberu ochranného pásma kanalizácie ku geometrickému plánu 1044-924-1/2015, ktoré vyhotovil dňa 15.02.2015 Ing. Martin Kurilla, autorizovaný geodet a kartograf, autorizačne overil Ing. Milan Štrupl, autorizovaný geodet a kartograf dňa 01.04.2015
- vyčíslenia výmer vecného bremena ku geometrickým plánom č. 1044-924-1/2014 vyhotoveného a overeného dňa 16.03.2015, č. 1044-924-2/2015 vyhotoveného dňa 16.03.2015, overeného dňa 18.03.2015 a č. 1044-924-4/2015 vyhotoveného a overeného dňa 27.03.2015, Ing. Milan Štruplom, autorizovaným geodetom a kartografom

Geometrické plány a vyčíslenia záberu a výmer ku geometrickým plánom tvoria neoddeliteľnú prílohu tejto Zmluvy.

**Čl. IV.
Subjekt oprávnenia**

1. Subjektom oprávnenia, v prospech ktorého pôsobí vecné bremeno zriadené touto Zmluvou, je **Oprávnený** ako investor stavby: „**Bratislava, Botanická ul., rekonštrukcia kanalizačného zberača „A VIII“ – I. etapa**“ (ďalej len „**Realizovaná stavba**“), prechádzajúcej Zaťaženými pozemkami, pre objekty:

- a) kanalizačného potrubia - zberača „A VIII“ zabudovaného v podzemnom banskom diele a vstupnej šachty VŠ 3 (SO 01, SO 02, 03 Kanalizačný zberač a vstupné šachty),
b) podzemného vodovodného potrubia (SO 07.1 Preložka vodovodu OC-DN 800)
(ďalej spolu len „**Inžinierske siete**“).

2. Subjektom oprávnenia pre objekt **preložky elektrického vedenia 22kV VN (SO 05.1-4)**, pozostávajúcej z:

- a) VN vedenia č. 407, dĺžka 110 m, typ káblu NA2XS(F)2Y 3 x 1 x 240 mm²,
b) vedenia č. 2007, dĺžka 110 m, typ káblu NA2XS(F)2Y 3 x 1 x 240 mm²

(ďalej spolu len „**Elektrické vedenie**“),

ako vyvolanej investície v súvislosti s Realizovanou stavbou prechádzajúcej Zaťaženými pozemkami, ktorá bude Oprávneným ako investorom na základe Dohody o preložke **bez odplaty** odovzdaná budúcemu vlastníkovi a prevádzkovateľovi objektu, je spoločnosť **Západoslovenská distribučná, a.s.**, Čulenova 6, 816 47 Bratislava, IČO: 36 361 518.

K zriadeniu vecného bremena v prospech spoločnosti **Západoslovenská distribučná, a.s.**, Čulenova 6, 816 47 Bratislava, IČO: 36 361 518 bude uzatvorená medzi Povinnou z tejto Zmluvy a spoločnosťou **Západoslovenská distribučná, a.s.**, Čulenova 6, 816 47 Bratislava, IČO: 36 361 518 **samostatná Zmluva o zriadení vecného bremena**.

3. Subjektom oprávnenia pre objekt **preložky horúcovodnej prípojky 2 x DN 125 (SO 06)** (ďalej len „**Horúcovodná prípojka**“), ako vyvolanej investície v súvislosti s Realizovanou stavbou prechádzajúcej Zaťaženými pozemkami, ktorá bude Oprávneným ako investorom na základe Dohody o preložke **bez odplaty** odovzdaná budúcemu vlastníkovi a prevádzkovateľovi objektu, je spoločnosť **VODOHOSPODÁRSKA VÝSTAVBA, ŠTÁTNY PODNIK**, Karloveská 2, 842 04 Bratislava, IČO: 00 156 752.

K zriadeniu vecného bremena v prospech spoločnosti **VODOHOSPODÁRSKA VÝSTAVBA, ŠTÁTNY PODNIK**, Karloveská 2, 842 04 Bratislava, IČO: 00 156 752, bude uzatvorená **samostatná** medzi Povinnou z tejto Zmluvy a spoločnosťou **VODOHOSPODÁRSKA VÝSTAVBA, ŠTÁTNY PODNIK**, Karloveská 2, 842 04 Bratislava, IČO: 00 156 752 **samostatná Zmluva o zriadení vecného bremena**.

**Čl. V.
Zriadenie vecného bremena**

Zmluvné strany sa dohodli, že touto Zmluvou zriaďuje Povinná ako vlastníčka Pozemkov ku dňu podpísania tejto Zmluvy vecné bremeno špecifikované v Článku VI. tejto Zmluvy v prospech Oprávneného podľa Článku IV., odseku 1. tejto Zmluvy, v rozsahu Zaťažených pozemkov v celkovej výmere 807 m².

3.

**Čl. VI.
Obsah a rozsah vecného bremena**

1.

1. Vecné bremeno zriadené touto Zmluvou spočíva v povinnosti Povinnej ako vlastníka Zaťažených pozemkov strieť uloženie vybudovaných Inžinierskych sietí a umožniť vstup na Zaťažené pozemky v rozsahu vyčíslenom a vyznačenom Geometrickými plánmi 1 až 4 pre poverené osoby Oprávneného ako prevádzkovateľa Inžinierskych sietí a to za účelom opravy, údržby a revízií týchto Inžinierskych sietí.
2. Povinnosťou Povinnej ako vlastníka Zaťažených pozemkov je strieť aj uloženie preložky Elektrického vedenia a preložky Horúcovodnej prípojky a uzatvoriť so subjektom oprávnenia v zmysle Článku IV., odseku 2. tejto Zmluvy a subjektom oprávnenia v zmysle Článku IV., odseku 3. tejto Zmluvy samostatné Zmluvy o zriadení vecných bremien bez odplaty a umožniť vstup na Zaťažené pozemky v rozsahu vyčíslenom a vyznačenom Geometrickými plánmi 1 a 3 a to za účelom opravy, údržby a revízií Elektrického vedenia a Horúcovodnej prípojky.

**Čl. VII.
Odplata a platobné podmienky**

1. Zmluvné strany sa dohodli, že vecné bremeno v rozsahu podľa Článku IV. a podľa Článku VI. tejto Zmluvy sa zriaďuje za jednorazovú odplatu určenú znaleckým posudkom č. 80/2015, ktorý vypracoval Ing. Oldřich Jarabica, znalec v odbore Stavebníctvo, zapísaný pod č. 911413 v Zozname znalcov, tlmočníkov a prekladateľov Ministerstva spravodlivosti Slovenskej republiky, vo výške **25 106,98 EUR** (slovom dvadsaťpäťtisícstošesť eur a deväťdesiatosem centov), **z toho:**

Objekt stavby	Názov SO - inžinierskej siete	Cena v EUR
SO 01,02,03	KANALIZAČNÝ ZBERAČ	21 031,37
SO 05.1.4	PRELOŽKA VN 22 KV	2 364,47
SO 06	HORÚCOVOD	528,90
SO 07	VODOVODY	1 182,24
Celkom		25 106,98

2. Pre vylúčenie pochybností sa zmluvné strany dohodli, že v odplate za zriadenie vecného bremena je zahrnutá aj odplata za zriadenie vecného bremena v prospech spoločnosti Západoslovenská distribučná, a.s., Čulenova 6, 816 47 Bratislava, IČO: 36 361 518 ako subjektu oprávnenia v zmysle Článku IV., odseku 2. tejto Zmluvy a odplata za zriadenie vecného bremena v prospech spoločnosti VODOHOSPODÁRSKA VÝSTAVBA, ŠTÁTNY PODNIK,

Karloveská 2, 842 04 Bratislava, IČO: 00 156 752 ako subjektu oprávnenia v zmysle Článku IV. odseku 3. tejto Zmluvy.

3. Odplatu vo výške **25 106,98 EUR** sa Oprávnený zaväzuje zaplatiť do tridsiatich (30) dní odo dňa nadobudnutia právoplatnosti vkladu vecného bremena katastrálnym odborom príslušného okresného úradu na účet Povinnnej uvedený v Článku I., odseku 1. tejto Zmluvy.

Čl. VIII.

Ochrana osobných údajov

1. Povinná podpísaním tejto Zmluvy súčasne dáva súhlas Oprávnenému v zmysle zákona č. 122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „**Zákon o ochrane osobných údajov**“) na spracovanie jeho osobných údajov (titul, meno, priezvisko, adresa, rodné číslo, dátum narodenia, štátna príslušnosť) za účelom všetkých úkonov týkajúcich sa uzatvorenia tejto Zmluvy. Tento súhlas platí po dobu platnosti všetkých nárokov vyplývajúcich v zmysle platných právnych predpisov z tejto Zmluvy a počas doby, po ktorú je povinnosť tento doklad archivovať v súlade so Zákonom o ochrane osobných údajov. Následne bude likvidovaný podľa príslušných právnych predpisov. Súhlas môže Povinná odvolať v prípade nedodržania ustanovení Zákona o ochrane osobných údajov zo strany Oprávneného voči jej osobe.

Čl. IX.

Záverečné ustanovenia

1. Táto Zmluva sa stane titulom pre vklad do katastra nehnuteľností. Výdavky spojené s vkladom do katastra nehnuteľností sa zaväzuje uhradiť Oprávnený. Zmluvné strany súhlasia s vkladom do katastra nehnuteľností a dohodli sa, že návrh na vklad vecného bremena podá Oprávnený v lehote tridsať (30) kalendárnych dní od podpisu tejto Zmluvy oboma zmluvnými stranami.
2. Vecné bremeno v prospech Oprávneného sa zriaďuje na dobu neurčitú.
3. Zmena tejto Zmluvy je možná len písomnou dohodou oboch zmluvných strán.
4. Na ostatné práva a povinnosti zmluvných strán touto Zmluvou neupravené sa vzťahujú ustanovenia Občianskeho zákonníka.
5. Ak niektoré ustanovenia tejto Zmluvy nie sú celkom alebo sčasti účinné alebo neskôr stratia účinnosť, nie je tým dotknutá platnosť ostatných ustanovení.
6. Táto Zmluva je vyhotovená v štyroch (4) vyhotoveniach, pričom každá zmluvná strana dostane jedno (1) vyhotovenie a dve (2) vyhotovenia dostane príslušný okresný úrad, katastrálny odbor s návrhom na vklad do katastra nehnuteľností.
7. Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v zmysle ustanovení § 47a Občianskeho zákonníka v prípade, ak táto povinnosť vyplýva niektorej zo zmluvných strán z platnej legislatívy, inak dňom jej podpisu obidvoma zmluvnými stranami.

8. Zmluvné strany si Zmluvu prečítali, s jej obsahom súhlasia a zároveň prehlasujú, že nebola uzatvorená v tiesni, ani za nápadne nevýhodných podmienok, čo potvrdzujú svojimi vlastnoručnými podpismi.

V Bratislave dňa: 2. 10. 2015

V Bratislave dňa: 24 SEP. 2015

Povinná:

Oprávnený:

MUDr. Soňa Buchvaldová

Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s.

Ing. Stanislav Beňo
predseda predstavenstva

MUDr. Soňa Buchvaldová

Ing. František Sobota
člen predstavenstva



OSVEDČENIE

o pravosti podpisu

Podľa knihy osvedčovania pravosti podpisov osvedčujem pravosť podpisu: **MUDr. Soňa Buchvaldová**, dátum narodenia _____ bytom _____ ktorého(ej) totožnosť som zistil (a) zákonným spôsobom, spôsob zistenia totožnosti: platný doklad totožnosti - úradný doklad: Občiansky preukaz, séria a/alebo číslo _____ ktorý(á) listinu predom mnou vlastnoručne podpísal(a). Centrálny register osvedčených podpisov pridelil podpisu poradové číslo _____

Bratislava dňa 2.10.2015

Andrea Winklerová

Upozornenie! Notár legalizáciou neosvedčuje pravdivosť skutočností uvádzaných v listine (§58 ods. 4 Notárskeho poriadku)

